

برنجی سنہ - ایک جی جلد

نومرو : ۱۴ - ۳۶ و ۱۵ - ۳۷ پنجشنبہ ۱۰ نومبر ۱۳۲۵

مُصَوِّر مَحِیْط

- پنجشنبہ کونلری نشر اولنور ادبی مجمرعه -

مدیر ادبی : جلال سامر

مدیر : فائق صبری

Directeur:
Fâik Sabri

MOUHIT

Directeur littéraire
DJÉLAL SAHIR

Illustration Hebdomadaire paraissant chaque jeudi.

مصور محیط

محترم قارئ و قارئہ لرینہ بومقدس ملی بایرامی بتون صمیمیت
و حرمتیلہ تبریک ایدر .



نویسك فكرى

حكاية -

شمس غارب ، پنه سبيلار اينجده نهان دكلدى ،
قورقونج بريد ظلمت ، سينه طييمته ، فيرطنه لر ..
ياغورلر .. طراقلر صاچيوردى .

احمد صالح ، ميني ميني نويسك : باباجم ، باباجم ..
يني ده كوتور ، فرياد الهى قارشيسينده تيزهركن ،
آغلامقدين قيزارمش كوزلرى ، بر تاثير فجييع ايله
صولش رنگي كوردكي زمان ، متزايد بر افعال
بر غيظ ايله مسعود عالنه سنى قائل طيرناقلا ايله ديديكله يين
مهم ، فقط خييت .. فقط جنايتكار الله لعنترايدهرك
ايكي اوج محافظ سبيلك ، بارلاق تلىكي كوزلرى قارشيسينده
منفاسنه كيتمشدى .

اوراده قالين و ياصلى بر زنجير مشى بطليسيه
سوروكله تن اوز ستهك كنديسنى خراب ايدن هر دقيقه
اولومه طوغرى ايتهن ساعتلىنى چيكردى . لكن دماغنده
بر توكل صحيح ايله دائما ، دائما بر شى ياشايوردى .
مطلق دييوردى . دو كوله ن بوقدر معصوم قانلرله ،
بريشان اولان عالهلرك فرياد مضرعاهلرى پيش خدايه
ايرمشردر .

و صوكره ياشلى كوزلرلى راطب محبتك كيرلى
و قراكلق طاوانه قالديرمق يارم ؛ بني اولادمله ،
قارينه قاووشدير .. نيازيله آغلاردى .

احمد صالحك وجودى قورومش ، كوزلرى
چوكش ، زواللى بر عليل حاله كيتمشدى . بركون ،
آرتق اولومله پچلشيوردى .. قلبنده ، شديد
بر آغرى واردى . آنى بي مرحمت ازييسور ،
خيربالايوردى .

او ، برقورو اوت ييغتك اوزرند ، اك طاقشكن
آجيلر ايله قيورانيور ، هر درلو تسليدن اوزاق

اوله چكندن مضطرب اوليوردى .

بوصره ده ، بوغوجى بر سسله بويوك قابو آچيلدى
بر چوق آدمار ، الله نده كي قيرمزي ياپراقلى ساللايوردى :
ياشاسون حریت !!

بريسى ، احمد صالحه ياقلاشه رق ديدى كه : پادشاهز
تأسيس مشروطيت بيورديلر . حرسكنز ، مرسبتسكنز ..
او سانكه موت برينك الدن حياتى اغتصاب ايتمش
كي قالفدى ، اينانه ميوردى . متاديا ميريلدانيوردى .
بواينالنه زرشى .. صوكره آكلادى كه : حریت و برتله مش ،
آلئش .

..

قر ؟ اولميكه روح ، مانى ايشيقلرله دكر كنديش
ساحه سنى يالديليوردى . احمد صالحى ، بر ايتالان
واپورى متفاسندن ، عفيف قاريسنك ، سوكي نويسك
قوجاغنه آتيوردى .

آرتق مرمره يه كيتمشدرى . استانبول ، بر بولوط
اينجده مشهود اوليوردى .

احمد صالح ؛ اووخ ، استانبول ، استانبول ، اووخ
سوكي قاريم ، سوكي قيزم ديدى و او مطردضربه لر
ايله دكيزى هيجلايان قوجه واپورك كوكره بارمقلارينه
دايانه رق - س سز ، لوقدر باواش آغلایوردى كه ، آغلادبغه
بيله احتمال و برده ميوردى .

شمعدى استانبول ، متحرك قناريله ، كوزلرلى
قيربان ، نجهلرلى ده كيزك سينه لاجورديسنه آتمش
ايرى بر مفترس كي ايدى . او ، كوزلرلى اچدى .
ييلدز ، ييلدز يينه صامت ، يينه قالين ديوارلرى ارقسند
كيزله تمش ، يينه شكاري قايقم ايچين تنكجبلريله ،
عسكلريله . محافظلى ايله بر جاناوارة بكنزه يوردى .

..

واپور ، ريخته يناشدى . بر چوق انسانلر واردى .
منديللر ساللايور ، بر چوق سسلر ، مسرتله حايقيران
بر چوق سسلر ، بر ايبك نوازش مونسيه قولاقلىرى
اوپنه سسلر اينجده اونك مشتاق كوزلرى قيزيله قاريسنى

تکمیل قلبمز ایله ، تکمیل روح و حسیاتمز ایله اکلته .
جکیز ، ذوق ایده جکر .

— اووخ ، باباجم . . بن نه دوشونیورم ،
بیلورمیسکمز . . .

— نه بیهلم سوکیلی یاوروم .
والده سی علاوه اییدی : — سویله روح ، مطلق
بك معتتا بر فکر کرد .

— آنه جکم ، احتیال که ، ظن ایستدیکمز قدر
معتتا دکلر .

شیمدی ، نوینک ، بیاض و دورغون چهره سنی
خفیف بر احرار قیلا به دق : باباجم ، بن ایسته یورم که
فشنگلر ، طاقلمه مقابل بزده او ظالم دور حمیدی ده اولهن
کنج ضابطلرک ، خراب اولان خانانلرک روحنه
بره دیه معنوی بوللامق . . برمولود اوقوتحق . .

شیمدی ، بن .. اویله ظن اییدیورم که نوین ،
۱۰ تموز لیه مجللنده ، بخور دانقلر ایچندن طاشان
معنبر دومانلر آرسنده برملک ، صاف و پاک برملک
کی ، اوبلند قومرال ساچلری اوزرنده بولان بر اورتو
ایله ده یارلاق ده اعلوی رسا ایله ، اوزون قومرال
کیریکلر ایله چرچیمله تش کوزلرندن بیاض اوراق
مندیلنه دوشن ، سیاه انجولری سیله رلر تکمیل روحیه .
تکمیل روح حساسیله ، او مرمره نك غنوده دالغملری
آلنده ، مائی کفنلری ایچنده یاتان ، اواسکی دورک
بو یوک (متهمین سیاسی) سی ایچین دعالر اییدیوردی .

۶ تموز ، ۱۳۲۵

ضیاء الدین بدیع



آرا یوردی . کله مشلردی . زواللی منفی ، عمیق
ریاس ایچنده قیریق بر آراهه نك نامتناهی صارقینیلری
آرسنده اویته گلشدی .

بردنبره تیرددی . اولدن ، یکی بویاسیله کولهن
اولری ، صولمش خراب اولمش ، تحتلری بورقولمش ،
پانچولری قیریش ، هر طرفی خرابی ظالم دیشلری
ایله بو آشیان مسعودی کیمرشدی .

غایت خفیف برضریه ایله قابونی چالدى . قابو
آچیلدی . او ، چانطه سی آلدنه یواش ، یواش قابون
کیریوردی . کنج ، بك کنج بر قیز ، اوراق برلامه نك
خفیف التاعلری ایچنده ، ایلر وادهی : عایشه ، کیم او ؟ .
عایشه ، اېکم ، اوزون ساحلی ، اوزون صاقالی ،
حلم کوزلریله بر تبسم قبول بکله یهن بوزائر لیلیدن
متحاشی دوریوردی .

احمد صالح ، کیردی وقابونی قیادی . تهیچندن
تیرم یوردی . قیزی ، سوکیلی نوینی اوقدر کوزمل ،
اوقدر جاذبیدی که . . بر ارتعاش وجودیه ، تنناک
کوزلریله : قیزم دیدی . سوکیلی نویم ، باباک اوجیچی
باباک بوقدر طایفه زمی اولدی ؟ . .

نوین بر صیحه سعادتله حایقیرارق ، باباسنک سنه لرجه
متحصر اولدینی سینه سنه آتیلدی . اوراق لامبه نك ،
ضعیف التاعلرینک شاهد اولدینی بو اعلوی لوحه بی ،
بر وجود . . زواللی نوینک ، خسته اناسی ده ترین
ایدی یوردی . اوچی ده ، بو اوراق طاشلقده ، اون سنه لک
رافراق مجبورینک الکی الکی واک مسرتلی باشلرینی
مصرفانه ، دوشونمه رلرک ابدال ایلدیلر .

نوین ، حزین چهره سنده ؛ اوزون قومرال
کیریکلر ایله سایه دار کوزلریله باباسی اوهر کی سوردی :
باباجم ، ۱۰ تموزده نه یاباجمز . .

— نه یاباجمز سوکیلی قیزم ، حیدک مامنی طوته جق
دکلزیا ، ذوقزه باقه جفز . اون سنه محبسه کچن
بر حیالک بوبرسنه نك دوره سربستینک یوم میچلنده